



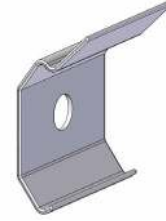
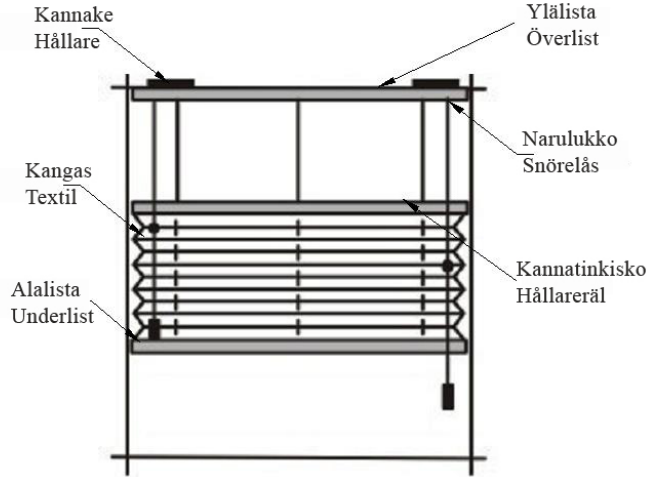
Pisla Oy
Teollisuustie 6-8
44500 Viitasaari
P. +358 10 843 210
www.pisla.fi

Asennusohje Monteringsanvisning

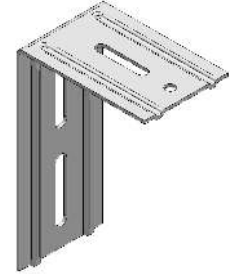
VEKKIKAIHDIN PLISSEGARDIN



Vekki kaihtimen osat / delar av plissegardin:



Kannake Hållare



Kulmakannake seinäasennukseen
Vinkelhållare för vägginstallation



Ruuvi ja tulppa
Skruv och plugg



Pultti ja mutteri
Bolt och mutter

Kattoasennus / Takinstallation:

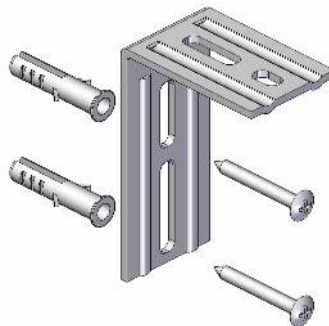
1. Merkitse kattoon ruuvien paikat. *Märk i taket platserna för skruvarna.*
2. Ruuvaa kannakkeet kattoon (Kuva 1). *Fäst hållarna i taket (Bild 1).*
3. Asenna kaihdin kannakkeisiin kääntämällä sitä niin että se naksauttaa paikoilleen. *Tryck gardinern genom att vrida den fast i hållarna så att den snäpper på plats.*
4. Kohdista kaihdin ikkunaan liikuttamalla sitä sivuttain kannakkeissa. *Rikta gardinen mot fönstret genom att justera den sidledes i kopplingsstycket.*

Seinäasennus / Vägginstallation:

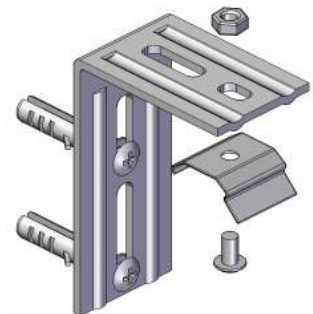
1. Merkitse ruuvien paikat seinään. *Märk skruvplatserna på väggen.*
2. Asenna kulmakannakkeet seinään ruuveilla (Kuva 2). *Fäst vinkelhållarna med skruvarna i väggen (Bild 2).*
3. Kiinnitä kannakkeet kulmakannakkeisiin pulteilla ja muttereilla (kuva 3). *Fäst hållarna till vinkelhållarna med skruvar och muttern. (Bild 3).*
4. Asenna kaihdin kannakkeisiin kääntämällä sitä niin että se naksauttaa paikoilleen. *Montera gardinen på hållarna genom att vrida den på plats. (Bild 6).*
5. Kohdista kaihdin ikkunaan liikuttamalla sitä sivuttain kannakkeissa. *Rikta gardinen genom att glida den sidläges i hållarna.*



Kuva / Bild 1



Kuva / Bild 2



Kuva / Bild 3

HUOM / OBS!:

Kaihtimen tasaisen liikkumisen varmistamiseksi tarkista, että narut ovat yhtä pitkät. *För att försäkra sig om att gardinen rör sig som den skall, kolla att snören är lika långa.*



Pisla Oy
Teollisuustie 6-8
44500 Viitasaari
P. +358 10 843 210
www.pisla.fi

Asennusohje Monteringsanvisning

LAPSITURVALAITE BARNSÄKERHETS DEL



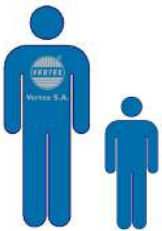
VAROITUS / VARNING:

Lapset voivat kuristua jos tätä laitetta ei ole asennettu. Lue ohjeet huolellisesti ja noudata niitä asennuksessa. Käytä aina tätä laitetta pitääksesi narut tai ketjut pois lasten ulottuvilta.

Barnen kan strypas om denna del inte har monterats. Läs instruktionerna noga och följ dem vid monteringen. Använd alltid denna del för att hålla snören och kedjorna så att barnen inte når dem.

Euroopan unionin neuvoston varoitus / Europeiska unionen varnar:

- “Pieniä lapsia on kuristunut vetonarujen, ketjujen ja nauhojen silmukoihin sekä tuotteen toimintaa ohjaaviin naruihin” *”Små barn har strypts i slingor av dragsnören, kedjor och band som reglerar produkten”.*
- “Narut on pidettävä pienten lapsien ulottumattomissa, jotta he eivät kuristu tai jää kiinni niihin. Narut voivat kiertyä lapsen kaulan ympärille” *”Snören bör hållas utom räckvidd för små barn så de inte strypts eller fastnar i dem. Snören kan hamna runt nacken på barnen”.*
- “Älä sijoita sänkyjä, kehtoja tai huonekaluja narullisten ikkunaverhojen ja –kaihdinten lähetyville” *”Placera inte sängar, krubbor eller möbler i närheten av fönstergardiner med snören”.*
- “Älä liitä naruja yhteen. Varmista etteivät narut kierry toisiinsa ja muodosta silmukkaa” *”Knyt inte ihop snören. Se till att snören inte snurrar ihop och bildar en ögla”.*



VERTEX - ME VÄLITÄMME LASTEN TURVALLISUUDESTA
VERTEX - VI BRYR OSS OM BARNENS SÄKERHET



Pienten lasten turvallisuuden vuoksi VERTEX lisää jokaiseen tuotteeseen lapsiturvalaitteen / *För småbarns säkerhet sätter VERTEX till varje produkt en barnsäkerhets del:*

- Turvalaite kaihtimen ketjuun (kuva 1 ja 2) *Barnsäkerhets del till rullgardinens kedja (bild 1 och 2)*
- Turvalaite kaihtimen naruun (kuva 3) *Barnsäkerhets del för rullgardinens snöre (bild 3)*



Kuva/Bild 1



Kuva/Bild 2



Kuva/Bild 3

Lapsiturvalaite tulee asentaa (=kiinnittää karmiin tai seinään) ketjulenkin päähän niin että ketju on kireällä koko ajan. Oikea asennus on näytetty kuvissa 1 ja 2.
Barnsäkerhetsdelen skall monteras där kedjelänken slutar (=fäst i karmen eller väggen) så att kedjan är spänd hela tiden. Rätt montering visas i bilderna 1 och 2.

Soveltuvuus / Tillämpning:

Ketjulla käytettävät sisällä olevat tuotteet (rullakaihtimet, horisontaaliset kaihtimet – Isotra tyyppi, pystykaihtimet)
Produkter för innebruk (rullgardiner, horisontella gardiner – typ Isotra, vertikala gardiner)

Lapsiturvalaite tulee asentaa sellaiselle korkeudelle, joka estää lapsia ulottumasta kaihtimen naruun tai ketjuun ja irrottamasta sitä. Oikea asennus on näytetty kuvassa 3.

Barnsäkerhets delen bör monteras så högt att barnet inte når rullgardinens snöre eller kedja och kan lösgöra dem. Rätt montering visas på bild 3.

Soveltuvuus / Tillämpning:

Narulla käytettävät sisällä olevat tuotteet (horisontaaliset kaihtimet, laskos- tai vekkikaihtimet).
Produkter för innebruk som justeras med snören (horisontella gardiner, veckgardiner)